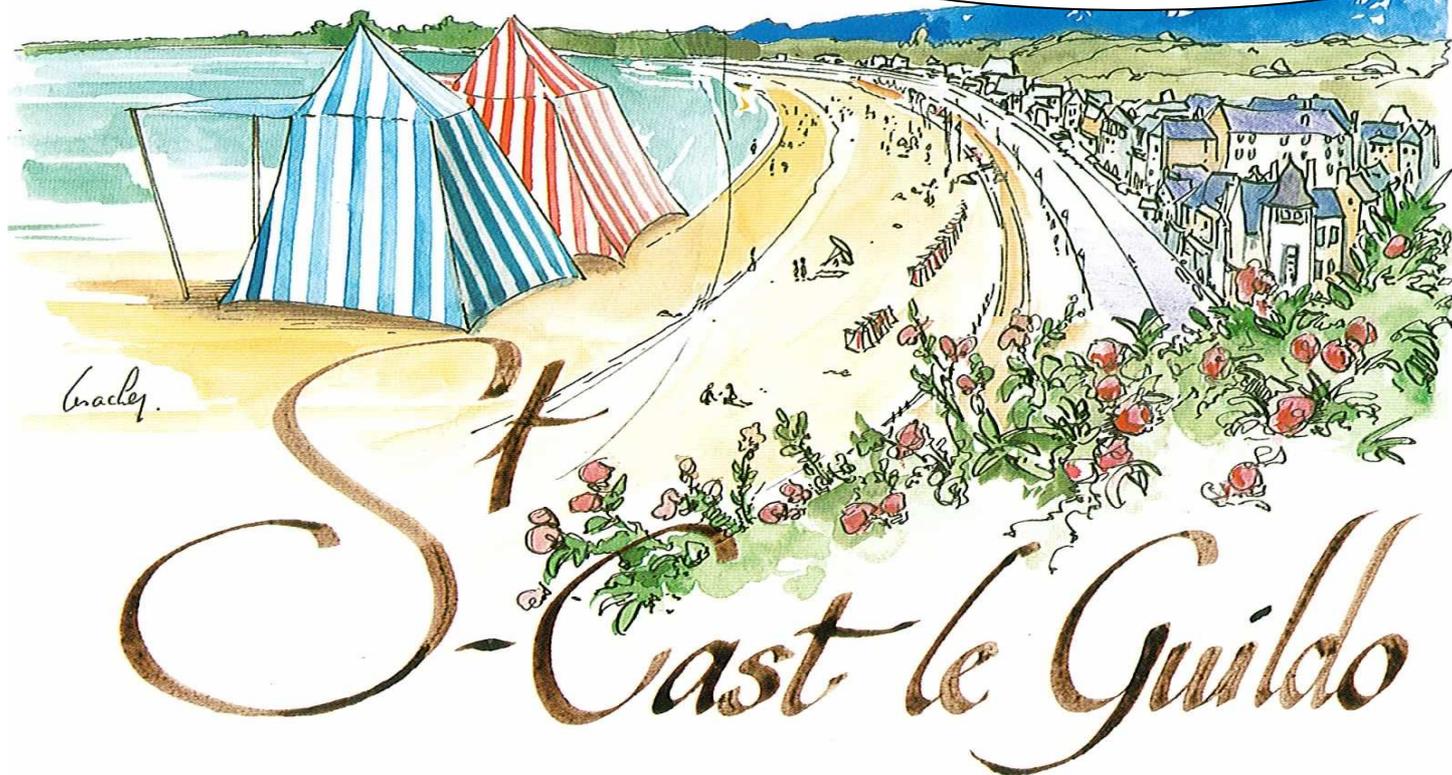


# Journal Municipal

Mensuel : Septembre 2006 – n° 170

Responsable de la Publication : Henri BAUDET

[www.saintcastleguildo.fr](http://www.saintcastleguildo.fr)



## SOMMAIRE

- P. 2 Conseil Municipal du 13 juillet 2006
- P. 4 Permis de construire / Etat-Civil
- P. 6 Environnement
- P. 7 Vie de la Cité
- P. 9 Echos de l'été
- P. 12 Toponymie urbaine
- P. 13 Tourisme Infos
- P. 14 Imaginer
- P. 16 Des gens de l'Isle et d'ailleurs
- P. 17 Du côté des associations
- P. 25 Bloc notes / Infos
- P. 28 Page des jeux

## INTERVENANTS

### Municipalité

Daniel LECOULPIER

### Administratif

Florence QUEMA

Véronique SOUVAY

### Intervenants

François HAMON

Lucien RETHORE

Jean-Pierre VALES

Pascal HAMON

Jean POULAIN

Dépôt légal imprimerie – 1<sup>er</sup> trimestre 2005

## CONSEIL MUNICIPAL DU 13 JUILLET 2006

Monsieur le Maire déclare la séance ouverte.

\*

### **TERRAINS CHEROT – CESSIION DE TERRAINS POUR REALISATION DES OPERATIONS 5-2 et 7-4 – ZONE 5 NAcr**

Monsieur le Maire rappelle à l'Assemblée les délibérations n° 14 du 31 Mars 2006 et n° 2 Diverse du 21 Avril 2006 qui l'autorisent à négocier avec la propriétaire de parcelles cadastrées section AE 258 et 282, l'acquisition d'une emprise de 615 m<sup>2</sup> environ pour la réalisation des opérations 5-2 et 7-4,

Sachant que l'avis des Domaines n'est pas obligatoire pour une acquisition de terrain d'un montant inférieur à 75.000 €, la propriétaire accepte de vendre ce terrain au prix de 40 € le m<sup>2</sup> soit un coût total de 24.200 €.

**Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré, après un vote à main levée, à l'unanimité**  
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à acquérir une portion de terrain de 615 m<sup>2</sup> sur les parcelles cadastrées section AE 258 et 282 appartenant à Madame CHEROT pour un prix de 24.200 €  
- **CONFIE** à l'étude de Maître LUSTEAU, Notaire à Matignon, la rédaction de l'acte notarié  
- **PRECISE** que les frais d'acte notarié et de géomètre seront à la charge de la Collectivité

\*

## ELECTION SENATORIALE PARTIELLE DU 24 SEPTEMBRE 2006

### **PROCES-VERBAL DE L'ELECTION DES SEPT DELEGUES TITULAIRES ET DES 4 SUPPLEANTS EN VUE DE L'ELECTION SENATORIALE PARTIELLE FIXEE AU DIMANCHE 24 SEPTEMBRE 2006**

L'an deux mil six, le treize juillet à 14 Heures 30, le Conseil Municipal de la Commune de SAINT-CAST LE GUILDO s'est réuni dans le lieu ordinaire de ses séances, sous la présidence de Monsieur Henri BAUDET, Maire.

Etaient présents ou représentés MM. les Conseillers Municipaux :

- |                        |                         |                    |
|------------------------|-------------------------|--------------------|
| 1. BAUDET Henri        | 9. BRIEND Gilles        | 16. LE QUEFFRINEC  |
| 2. ROYAN Daniel        | 10. BRIENT Marie Noëlle | Patrice            |
| 3. LEVAVASSEUR Josette | 11. COHAS Fernand       | 17. LOUVEL Gilbert |
| 4. LECOULPIER Daniel   | 12. DE BOHAN Marie-     | 18. MICHEL Marie   |
| 5. HAMON Pascal        | Thérèse                 | Madeleine          |
| 6. ROUAULT Sabine      | 13. DUMELON André       | 19. STEKKE Georges |
| 7. ALLORY Josiane      | 14. FERNANDEZ Jean      |                    |
| 8. BOURDAIS Gilles     | 15. LE GALL Janine      |                    |

Conformément aux dispositions de l'article R 133 du Code Electoral, le bureau a été constitué de MM. STEKKE, COHAS, HAMON, Mme ROUAULT.

Le Conseil a élu pour secrétaire, M. LE QUEFFRINEC Patrice.

Monsieur BAUDET, Président, a donné lecture :

- 1°) – des articles transcrits ci-dessus du Code Electoral relatifs à l'élection des Sénateurs ;
- 2°) – du décret fixant la date à laquelle les Conseils Municipaux doivent désigner leurs délégués et suppléants en vue de l'élection au Sénat qui doit avoir lieu le 24 Septembre 2006 dans le Département ;
- 3°) – de l'arrêté du Préfet convoquant à cet effet les Conseils Municipaux.

## **ELECTION DES DELEGUES**

### **1<sup>er</sup> TOUR DE SCRUTIN**

Le Président a ensuite invité le Conseil à procéder, sans débats, au scrutin secret et à la majorité absolue des suffrages, à l'élection des 7 délégués.

Chaque Conseiller Municipal, à l'appel de son nom, a remis fermé au Président son Bulletin de Vote. Le dépouillement du vote a commencé à 15 Heures. Il a donné les résultats ci-après :

. Nombre de bulletins trouvés dans l'urne .....	19
. A déduire : bulletins blancs et nuls .....	/
. Reste, pour le nombre des suffrages exprimés .....	19
. Majorité absolue .....	10

Ont obtenu :

M. BAUDET Henri	19 Voix	M. ROUAULT Sabine	19 Voix
M. ROYAN Daniel	18 Voix	M. STEKKE Georges	19 Voix
M. LEVAVASSEUR Josette	18 Voix	M. FERNANDEZ Jean	19 Voix
M. COHAS Fernand	19 Voix		

Ont réuni la majorité absolue et ont été proclamés délégués :

M. BAUDET Henri,	Mme LEVAVASSEUR Josette	M. STEKKE Georges
M. ROYAN Daniel	M. COHAS Fernand	M. FERNANDEZ Jean
	Mme ROUAULT Sabine	

Qui ont déclaré accepter le mandat

## **ELECTION DES SUPPLEANTS**

Il a été procédé ensuite, dans les mêmes formes, à l'élection des 4 suppléants.

### **1<sup>er</sup> TOUR DE SCRUTIN**

Le dépouillement du scrutin qui a suivi immédiatement le dépôt des votes a donné les résultats suivants :

. Nombre de bulletins trouvés dans l'urne .....	19
. A déduire : bulletins blancs et nuls .....	/
. Reste, pour le nombre des suffrages exprimés .....	19
. Majorité absolue .....	10

Ont obtenu :

M. LE QUEFFRINEC Patrice	19 Voix	M. BRIEND Gilles	19 Voix
M. DUMELON André	19 Voix	M. LOUVEL Gilbert	19 Voix

Ont obtenu la majorité et ont été proclamés suppléants :

M. LE QUEFFRINEC Patrice	M. BRIEND Gilles
M. DUMELON André	M. LOUVEL Gilbert

qui ont déclaré accepter le mandat

## **URBANISME**

La Municipalité organise une réunion publique d'informations relatives aux projets immobiliers dans le secteur du Bourg.

**Vendredi 15 Septembre 2006 – Salle d'Honneur de la mairie à 20 h**

**PERMIS DE CONSTRUIRE ET DECLARATIONS DE TRAVAUX ACCORDES PAR MONSIEUR LE MAIRE APRES AVIS DE LA COMMISSION D'URBANISME ET DU SERVICE INSTRUCTEUR**

- **P.C.04M1018 modificatif** déposé par M. BARRE Jean-Bernard, rue de Brizon, pour augmentation de l'emprise au sol et modification aspect extérieur
- **P.C.04M1097 modificatif** déposé par la SCI FON, 19, rue du Commandant Charcot, pour modification des surfaces et de l'aspect extérieur
- **P.C.04M1104 modificatif** déposé par M. et Mme GERARD André, Boulevard de la Vieuxville, pour modification de l'aspect extérieur
- **P.C.05M1061 modificatif** déposé par M. et Mme PICARD Yves, rue de la Couverclaiie, pour modification de l'aspect extérieur
- **P.C.06M1018** déposé par M. et Mme CROIZARD Michel, rue de la Ville Auvay, pour la construction d'une maison individuelle
- **P.C.06M1020** déposé par M. et Mme LESIOURD Laurent, rue de Caharet, pour la construction d'une maison individuelle
- **P.C.06M1023** déposé par M. et Mme FOUERE Yannick, allée de l'Etoublette, pour la construction d'une maison individuelle
- **P.C.06M1027** déposé par M. et Mme LOCKART Guy, rue du Boulonnais, pour la construction d'une maison individuelle
- **P.C.06M1028** déposé par M. HOLLAND Robert, rue de Haute Lande, pour la construction d'une maison individuelle
- **P.C.06M1031** déposé par M. GEORGET Claude, Haute rue, pour la construction d'une maison individuelle
- **P.C.06M1035** déposé par Mme HOLLOCOU Bénédicte, rue de la Fresnaye, pour la construction d'une maison individuelle
- **P.C.06M1036** déposé par Mme PERRIGAULT Camille, rue du Tertre Bel Haut, pour la construction d'une maison individuelle et une clôture
- **P.C.06M1040** déposé par la SCI ALFA NAUTIC, 36, rue de la Croix aux Merles, pour la construction d'une maison individuelle
- **P.C.06M1056** déposé par M. BOUCHONNEAU Guillaume et Mme BAUDET Estelle, rue de Sainte Brigitte, pour la construction d'une maison individuelle
- **D.T.06M6042** déposée par M. BATARD Daniel, 45, rue des Frêches, pour la construction d'un mur de soutènement
- **D.T.06M6062** déposée par M. VALES Dominique, rue du Biot, pour un abri de jardin
- **D.T.06M6071** déposée par M. NIVAILLE, rue de la Noë, pour la réouverture d'une porte
- **D.T.06M6078** déposée par M. VILT Gérard, 26, rue du Port, pour reconstruction entrée actuelle
- **D.T.06M6086** déposée par M. TISSET Philippe, 8, rue de la Touche, pour la rénovation d'un bâtiment existant
- **D.T.06M6094** déposée par Mme PERRETTE Yvette, 8, allée du Clos Grenouillet, pour une véranda
- **D.T.06M6103** déposée par M. DEPARTOUT Jean-Michel, Camping de la Baie, pour une clôture



**DECISIONS PREFECTORALES**

- ⇒ L'arrêté Préfectoral approuvant les statuts du Syndicat Mixte de réalisation du Port de Saint-Cast a été pris le 10 juillet 2006
- ⇒ L'arrêté Préfectoral déclarant d'Utilité Publique l'aménagement et la restructuration du port départemental de Saint-Cast portant autorisation au titre du Code de l'Environnement a été pris le 12 juillet 2006

## ETAT-CIVIL

### LORSQUE L'ENFANT PARAÎT

Le 29 juin 2006 : Samuel SAYAG – La Grohendais

Le 14 juillet 2006 : Anne-Audrey CADES – 22 rue de la Croix aux Merles

Le 23 juillet 2006 : Sasha PECQUEUR- rue de la croix Chauvel

Le 2 août 2006 : Justine ROCHARD – 11 rue du Commandant Charcot



### POUR LE MEILLEUR, BIEN SUR

Le 28 juin 2006 : Laurent BROUARD et Valérie RIGAUT – 17 rue de la Touche

Le 1<sup>er</sup> juillet 2006 : Etienne BLANCHET et Pauline LAIMAY – 2 Bd de la mer

Le 13 juillet 2006 : Benoît PREVOST et Elisabeth PETERS-DESTERACT – Chemin des Coquelicots

Le 15 juillet 2006 : Benjamin MONTELS et Carole BRAULT – 9 rue Tourneuf

Le 5 août 2006 : Georges CHAUPITRE et Colette HOUITTE – Rue St Eniguet

Le 12 août 2006 : Cédric PIAULT et Aurélie GODEFROY – Rue du Biot

### ILS NOUS ONT QUITTES

Le 3 juillet 2006 : Louis JEHANNIN – 85 ans – 34 Bd de la Mer

Le 3 juillet 2006 : Jean CORDON – 79 ans – 36 Rue Chateaubriand

Le 8 août 2006 : Alexandre CHAUVIERE – 24 ans – Le Hinglé

Le 9 juillet 2006 : Mikaël JEGOU – 34 ans – Rennes

Le 13 juillet 2006 : Claude RICHARD – 79 ans – La Ville Norme

Le 31 juillet 2006 : Violette LIENARD veuve LE GOAZIOU – 77 ans – 11 rue des Rompais

Le 14 août 2006 : Charlotte VIDAL-ENGAURRAN veuve de la MOTTE ROUGE – 76 ans – Bd de la Vieuxville

\*\*\*

### A L'HONNEUR

Habitué de la plus haute marche des podiums, notre jeune concitoyenne **Justine QUINTIN**, fille de Madame Paloma ISERN vient de nouveau de moissonner des lauriers en remportant la médaille d'or au Championnat de France amateur 4 de Hunter à Fontainebleau.

Autre coutumier des performances d'excellence, notre jeune coureur à pied, **Jordan PINCEMIN**, a décroché le titre de champion de Bretagne minimum, 3 000 mètres piste le 17 juin à Lamballe avec un chrono de 9mn 18 s 60/100 : meilleure performance française du 1<sup>er</sup> semestre 2006.

Valeurs sûres et hautement symboliques de notre station balnéaire les équipages J80 du Centre Nautique n'ont pas manqué eux aussi de s'illustrer sur les plans d'eau français et anglais.

Leurs performances valident un palmarès estival élogieux.

- **Mickael Aveline** et **Tual Le Guillerm**: 6<sup>ème</sup> au tour de France à la voile
- **Alexis Aveline** et **Nicolas Richard** : 2<sup>ème</sup> équipage étudiant du Tour de France à la Voile
- **Clément Arnold** : Vainqueur Course Dinard en MUMM 30
- **Eric Herve, Olivier Bouan, Tiphaine Huguet, Henry Le Chartier** et **Alexandre Collot Vasseur** : 4eme St quay Trophée J80
- **Alexis Aveline** : Record SNSM en Trimaran 60 Pied
- **Gilles Godefroy** : Prix d'honneur en Dragous à Ploumanach

A noter la grande complicité entre le Dragous et son skipper **Gilles Godefroy** qui l'a pensé, crée et avec d'autres mangeurs d'écoutes permis qu'il soit construit et qu'il navigue.

A noter aussi, la cohérence de ce couple : vieux gréement et quinquagénaire... Sorry Sir !....

Félicitations à tous ces compétiteurs qui portent haut les couleurs de la station.

Ils honorent leur famille, leur association et l'ensemble de la Cité.

## ENVIRONNEMENT

### LA LAISSE DE MER, SOURCE DE VIE ET TRAIT D'UNION ENTRE MER ET TERRE

Récemment, nous avons reçu à la Mairie un document avec un support numérique diffusé par le « CONSERVATOIRE DU LITTORAL ».

Son thème : la laisse de mer. C'est la partie située entre le bas de l'eau et le haut de la plage. Elle est souvent garnie d'un ou de plusieurs cordons noirs.

La laisse de mer n'est pas un déchet.

Les algues et herbes marines qui la constituent forment un habitat naturel protégé au niveau national et européen. Il convient de la laisser en place car elle joue de multiples rôles fondamentaux.

La composante naturelle de la laisse de mer est un résidu de végétaux et accessoirement d'animaux arrachés des fonds marins, véhiculé par la mer et déposé sur la plage lorsque la mer se retire. La plage est souvent assimilée à un désert. Il n'en est rien. C'est un véritable milieu naturel fourmillant de vie C'est un habitat à préserver car il est très important pour l'écosystème :

- Les matières organiques et les sels minéraux profitent aux végétaux des espaces dunaires. La laisse piège le sable emporté par la mer et se décompose en enrichissant le sol en matière organique et en composés azotés. C'est elle qui permet aux écosystèmes des hauts de plages de s'installer.
- Les puces de mer, les insectes et les micro-organismes qui l'habitent profitent au plancton, aux poissons, aux crustacés et aux oiseaux.
- La laisse favorise la formation des dunes.

Il faut donc limiter les nettoyages intensifs.

Seuls les déchets issus de l'activité humaine qui la polluent doivent être enlevés.

Ces « macros déchets » sont les bidons, les filets, les casiers, les bouteilles plastiques... Le document du CONSERVATOIRE DU LITTORAL précise que 95 % de ces résidus proviennent des activités de la pêche, de la conchyliculture et du trafic maritime.

Il ne faut donc pas les confondre avec les débris naturels et expliquer qu'il y a des choses indispensables qui doivent rester sur la plage. Même si cela procure désagrément à nos visiteurs vacanciers.

Ils comprendront certainement cet adage du CONSERVATOIRE DU LITTORAL :

« Plage propre = plage morte ».

La gestion raisonnée des lasses de mer s'inscrit dans une perspective de développement durable. Nous agissons en ce sens.

Pascal HAMON,  
Adjoint au Maire à l'environnement.

P.S. : le document sus nommé est à votre disposition à la Mairie.

## VIE DE LA CITE

### RECRUTEMENT AGENTS RECENSEURS

Le recensement de la population aura lieu du 18 janvier 2007 au 17 février 2007.

La commune de Saint-Cast le Guildo **recrute 8 agents recenseurs**.

Des formations sont prévues avant l'ouverture de la collecte.

Les personnes intéressées sont invitées à déposer leur candidature en mairie avant le 15 octobre 2006.

Pour tout renseignement, s'adresser au 02.96.41.80.18



\*\*\*

### BERNARD BUFFET, ENCORE....

Le bout du chemin pour Bernard BUFFET se situe dans le VAR, au domaine de la Beaume près de Tourtour où il choisit de quitter ce monde comme un samouraï.



Parmi toutes les belles demeures qui abritèrent le maître, celle de Saint-Cast le Guildo qu'il achète en 1964 tient une place particulière.

Sa mère, Blanche, tant aimée par le futur lauréat du prix de la critique, était la reine de ce passé breton chargé d'émotion.

C'est en effet au bout de notre presqu'île, rue de la Ville Orien que Blanche BUFFET et son plus jeune fils, Bernard, partagèrent le bonheur de vacances inoubliables.

En acquérant la propriété « la Vallée », allée de la Renardière, villa du début du siècle dernier aux allures de manoir, maison de ses rêves d'enfant symbolisant des trésors obscurs de sa mémoire.

En publiant aux éditions Palatines :

#### **Rêves d'enfance Bernard BUFFET et la Bretagne**

Lydia HARAMBOURG, historienne et critique d'art lyrique nous guide à travers les peintures que la Bretagne a inspirée à un artiste dont la palette a si bien reflété la spécificité.

Bientôt une rue Bernard BUFFET dans notre cité ?....

\*\*\*

### SOUVENIRS, SOUVENIRS....

La section patrimoine s'est plongée dans les archives photographiques de Jean RICHARD, pour proposer une exposition estivale résolument tournée vers le passé.

Jean RICHARD, photographe mythique de Saint-Cast où il a accompli toute sa carrière professionnelle commencée en 1939, détient un trésor parfaitement conservé des événements qui ont, durant un demi-siècle, marqué la vie sociale.

Michel SOUPLET, animateur de la section patrimoine a plongé sa curiosité dans ce trésor pour faire revivre le temps de cette exposition : fêtes, manifestations, événements politiques, mais aussi l'occupation et les drames de ces déjà lointaines décennies.

Merci à Michel SOUPLET, à la section Patrimoine et surtout à Monsieur Jean RICHARD qui ont permis cette rétrospective qui a connu un succès significatif.

## A.D.E.S.S.C.A

(Association pour la Défense du Site et de l'Environnement de SAINT-CAST LE GUILDO)

« Putschiste !... Petit vieux !... Petit C... ! Spolieur !... »  
Cela deviendrait-il une habitude ?

Comme l'année dernière, l'assemblée générale de l'ADESSCA s'est vite transformée en foire d'empoigne où se sont bousculés invectives, confiscation du micro, hurlements, et contestations virulentes que le président impuissant n'a pu contenir tant les passions étaient exacerbées.

Sur fond de « Bataille du Port », les partisans et les opposants du projet se sont affrontés dans un dialogue de sourds qui a effrayé et découragé certains adhérents qui ont levé l'ancre avant le naufrage.

Le vote qui a clos la soirée, loin de ramener le calme, a été le point d'orgue de ces échanges musclés et hauts en couleur.

Il est vrai que son organisation fantaisiste avait de quoi chauffer les sangs.

- ⇒ Pas de contrôle des pouvoirs (quasi 50 % des exprimés et dans quelques mains des membres du bureau)
- ⇒ Pas de liste d'émargement des votants
- ⇒ Pas d'urne
- ⇒ Pas de résultats chiffrés
- ⇒ Bulletins de vote sanctionnant deux candidats opposés à la mouvance majoritaire.

(il n'a in finé, pas été tenu compte, au dépouillement, de la scandaleuse modalité de vote figurant sur les bulletins)

A l'issue de ce scrutin burlesque, le conseil d'administration se trouvait conforté dans ses positions même si un élu démissionnait sur le champ et annonçait la création d'une nouvelle future association plus démocratique de défense de l'environnement castin.

Le lendemain, la presse régionale unanime s'en faisait des gorges chaudes et un bon tiers des adhérents présents adressaient une lettre de protestation à M. le Préfet.

Puisse notre futur Port ne pas faire les frais de ces pantalonades.

D.L

### COMMUNIQUE

A propos des « **petits vieux** » qui, l'hiver, hantent les rues désertes de la station observés par un adhérent de l'ADESSCA, **François HAMON**, un autre adhérent de l'ADESSCA, auteur de la rubrique « Les Gens de l'Isle et d'Ailleurs » dans notre journal, attaché et habitué de son quartier natal, précise qu'il n'a rien à voir avec :

Monsieur **François Hamon**, époux de Jacquemine TOURNEUF, lointaine ancêtre de Claude Yves TOURNEUF, premier Maire de St Cast (voir journal d'été p. 11 – rubrique J. POULAIN)

### Raid de la Baie de l'Arguenon

Plus de 180 sportifs et sportives, jeunes (14 ans), jeunes filles et jeunes femmes, grands ados, et grands gaillards, peloton coloré compact et déterminé : illustration authentique du fameux

« mens sana in corpore sano »



184 concurrents se sont donc présentés le dimanche 13 août 2006 au départ de la 3<sup>ème</sup> édition du Raid de la Baie de l'Arguenon.

Notre Dame-du-Guildo a accueilli avec beaucoup d'enthousiasme cette belle épreuve sportive organisée par la dynamique association AnimaGH.

Après une course à pied à travers la campagne guildotine, les 92 équipes nous ont offert un superbe spectacle en embarquant sur les kayaks à la plage des 4 Vaux. La Baie de l'Arguenon a su se parer de ses plus belles couleurs pour recevoir les valeureux « marins ». Un petit vent frais a rendu le parcours encore plus sélectif et certains se souviennent du goût salé de l'eau.

De retour sur la terre ferme et après une boucle de 17 kms en Bike & Run, les équipes franchissent enfin la ligne d'arrivée heureux de leur performance et soulagés d'en finir.

Pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive, l'équipe Côtes d'Armor Aventure (Frédéric Cantin/Jean-Marie Loirat) remporte la course devant les équipes Forest (Fabien Beurel/Sébastien Dayot) et Emeraude (Gilles Nevot/Eric Verger).

A noter la superbe prestation de la 1<sup>ère</sup> équipe locale, les Guilledoux, composé de Stéphane Hubert et Bernard Binet qui termine 10<sup>ème</sup> au classement général.

L'épreuve doit bien évidemment son succès à la qualité des concurrents et à l'ambiance conviviale qui y règne.

Il faut noter le remarquable engagement des bénévoles qui, dans l'ombre, font vivre la lumière de la course. On y retrouve les membres du Club des Pierres Sonnantes (Ange Monfort), de la FNACA (Gaston Pilard), des « cyclo » de la presqu'île castine (Daniel Dujardin), du club de kayak de Plancoët (Jean-Pierre Deschamps), du groupe VTT de Jean-Yves MUYARD et surtout, nous avons pu une fois de plus, compter sur la généreuse collaboration des services techniques de Saint-Cast représentés cette année par Jacques, André et Serge. Ils ont su apporter leur savoir-faire et leur courage à la gestion des 90 kayaks prêtés par le Conseil Général des Côtes d'Armor.

C'est un succès collectif entre des associations, des collectivités, des sponsors privés et des sportifs.

C'est une fusion d'énergies qui offre la plus belle des satisfactions : la joie de partager un bon moment de vie.

C'est un travail important mais un réel plaisir pour l'association AnimaGH, et ses 3 animateurs Claudie, Yvon Guéhenneuc et Jean-Jacques Henry.

PS : Les résultats sont disponibles sur notre site <http://animagh.free.fr> et vous pourrez y découvrir les photos de cette belle journée courant Septembre.

## TENNIS

En rappelant les heures glorieuses du Club de Tennis, la fibre sportive des résidents de la Garde a vibré lors du tournoi annuel doté par la Commune et organisé sous la houlette du juge arbitre Antoine COLLEAU par Walter DUBOIS.

Trois cent trente participants avaient répondu présent dont une trentaine classée au niveau national et international. Les accros des courts ont ainsi pu voir évoluer une douzaine de joueurs classés de – 15 à – 30.

Chez les Dames, la très jeune (12 ans) **Capucine ROUSSEAU** de VILLENEUVE d'ASCQ, 3<sup>ème</sup> joueuse française dans la catégorie 11-12 ans a eu raison de son aînée, **Anne-Laure HERTZ** en remportant la finale.

Chez les Messieurs, c'est un combat de titans, duel de « cogneurs », qui était proposé au quelque 200 spectateurs conquis ayant réservé leur après-midi.

**Baptiste DUPUY** (- 30) de BONDY avait le dernier mot face à **Charles VILLENEUVE** (- 30) du club PATTON à RENNES en 3 sets.



Félicitations à **Walter DUBOIS** et son juge arbitre **Antoine COLLEAU**, qui ont piloté ce tournoi avec brio et avec la compétence qu'on leur connaît.

Merci aux bénévoles qui ont permis que cette très belle manifestation se déroule dans les meilleures conditions.

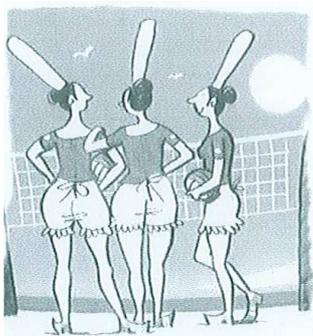
Bravo enfin à tous ceux, public, joueurs, arbitres qui ont œuvré pour que ce tournoi qui monte en puissance s'installe en bonne place dans le circuit régional des rendez-vous tennistiques estivaux.

\*\*\*

## ESTIVALES DE VOLLEY

Au terme de dix jours de festivités dans le département autour du volley plage, les estivales ont bouclé la boucle à Saint Cast le Guildo dans un feu d'artifice de smashes, de contres sous un soleil bon apôtre et toujours dans une ambiance conviviale, trépidante et au final très « zen ».

2000 joueurs, 200 terrains, plus de 6000 matchs au total, la participation a atteint cette année des sommets qu'il va falloir maintenant contenir, la disponibilité de la centaine de bénévoles et l'engagement du staff n'étant pas extensibles à l'infini, même si la motivation de tous reste intacte.



Les finales se sont déroulées sur le central devant des tribunes et gradins pleins à craquer dans une ambiance passionnée de fin de tournoi où les sponsors locaux donnaient de la voix.

Les ultimes compétiteurs disputant le trophée PRESTIGE faisait comme d'habitude partie de l'élite de volley national et les manches furent extrêmement disputées sous l'œil intéressé de Monsieur Jean GAUBERT, député de la circonscription, de Marie-Reine TILLON, Conseillère Générale du Canton et de Daniel ROYAN, Premier Adjoint au Maire.

Sur la plage, et dans les Mielles, toute cette jeunesse donnait le ton de la saison qui décollait vraiment.

Merci Armor Volley Ball et bienvenue en 2007

## CENTRE EQUESTRE

**Margot ROCUET**, 13 ans, championne d'Europe, deuxième catégorie, lauréate du prix de la Ville de Saint-Cast le Guildo a brillamment accédé à la première marche du podium.

**Cathy LEZY**, 32 ans, cavalière, gestionnaire et animatrice de notre Centre Equestre a organisé et orchestré le remarquable concours de sauts d'obstacles 2006 de Saint-Cast.

### **Victoire et leçon de jeunesse....**

460 cavaliers ont participé aux 15 épreuves de sauts d'obstacles dans l'accueillante et fraîche clairière du Bois Bras où les tribunes combles avaient accueilli un public fidèle à ce rendez-vous annuel.



Bravo à Cathy LEZY qui, après deux remarquables concours de dressage en début de saison, vient de nouveau de montrer sa talentueuse capacité à conduire pleine piste notre Centre Equestre. Les louanges de ses pairs et des autorités de la Ligue l'ont fait rougir de plaisir.

Merci aux personnalités de la Fédération qui en apportant leurs compétences ont contribué au succès de cette manifestation sportive.

Merci enfin à notre Conseillère Générale, Marie-Reine TILLON, omniprésente sur le site tout au long du concours.

\*\*\*

## LES INDISPENSABLES ET HABITUELS CONCERTS CLASSIQUES DE LA SAISON ESTIVALE

*« Car indispensable est la musique qui remplit l'âme et l'esprit de l'homme comme le pain et l'eau lui sont le souffle de la vie »*

*Périclès*



Comme chaque été, les « **Amis de l'Orgue** » reçoivent en l'église de Saint-Cast les meilleurs ensembles ou des solistes qui lui font offre de venir se produire en notre commune.

L'association des Amis de l'Orgue s'essaye à sélectionner les meilleurs afin de sauvegarder, comme elle s'en fait une règle, et la sérénité des lieux et la qualité des programmes qui lui paraissent à la fois toujours accessibles au plus grand nombre et pourtant sans compromission vers une facilité sans intérêt.

La saison qui s'achève était riche de six concerts.

Orchestre de chambre – Violon Harpe (1) – Trompette orgue – Bombarde ocarina – Cosaques du Don ont composé le programme.

L'assistance accueillie a été bonne (2). Elle devrait être encore meilleure.

Restent toujours des mélomanes à conquérir, tous nous nous y employons, et tous nous gagnerons car la musique est comme la vie, à la fois mystérieuse, toujours disponible, toujours renaissante, jamais inutile mais éternelle même pour l'infini.

Lucien RETHORE

(1) deux concerts

(2) +/- 1 200 personnes

**Une nouvelle voie va s'ouvrir et prendra le nom d'Allée de la Source aux Chats. Cette voie débouche sur la rue de la Croix Bienvenue.**

### **La Source aux Chats**

Depuis toujours le chat est considéré comme un animal ambigu, voire satanique, doté de pouvoirs étranges. On parle même de chats sorciers et on les accuse de mener des sabbats: Il n'y a pas si longtemps, les propriétaires de chats leur coupaient le bout de la queue avec une hachette ou un faucillon pour enlever le poison ou les maléfices qu'il contenait.

La chanson des Frères Jacques le rappelle d'ailleurs :

*Le p'tit bout de la queue du chat qui nous électrise  
le p'tit bout de la queue du chat qui passait par là*

Objet d'un culte en Egypte, le chat était considéré comme un animal hors-normes.

Selon Plutarque, le chat symbolise la lune et il a écrit : "La pupille de l'œil du chat semble bien s'arrondir et se dilater à la pleine lune, se rétrécir et se contracter pendant le décours de l'astre.

Le chat n'est cité qu'une seule fois dans la Bible : le prophète Baruch le décrit rôdant dans les temples des faux dieux.

Aux Indes, il est le symbole de l'abandon quiétiste à Dieu.

Chez les Celtes, le chat a toujours été considéré comme un animal bénéfique.

Un proverbe irlandais prétend que les yeux des chats sont la porte de l'autre monde.

Quoi qu'il en soit, une vieille, très vieille légende castine nous rapporte ceci !

Un jour, ou plutôt un soir, un jeune homme habitant le village de La Corvée (ou Corvais) se rendit au bourg de Saint-Cast pour "courir les filles" comme on disait alors.

Revenant de sa soirée à minuit passé, il prit tout naturellement le chemin de la Croix Bienvenue pour rejoindre sa maison familiale pensant à la journée qui l'attendait. »

Arrivé non loin de la Croix Bienvenue, d'un point d'eau, il entendit les miaulements de nombreux chats. Plus il approchait plus les cris s'amplifiaient et au clair de lune, il vit plusieurs chats entourant un de leurs congénères couché à terre. Penchés sur lui, ils semblaient lui prodiguer des soins.

Soudain tous les chats levèrent la tête et s'écrièrent " Renaud est mort".-

Le jeune homme passa rapidement son chemin et en arrivant à la longère de ses parents, à la Corvée, il leur raconta ce qu'il venait de voir et d'entendre.

Le chat de la maison qui se trouvait là dit alors "Si Renaud est mort il faut que j'aille à son enterrement" et il sortit.

Intrigué le jeune homme suivit son chat de loin. En arrivant à la Croix Bienvenue il vit alors une quantité de chats. Ils soulevèrent la croix et procédèrent à l'inhumation du chat mort. La cérémonie était présidée par un chat rouge qui mit dans la fosse un coffre, rempli d'or et qui dit : "Si la nuit de Noël vient un homme marchant à reculons, tous les chats partiront et le coffre plein d'or sera à lui".

Depuis ce temps le point d'eau auprès duquel le chat Renaud est mort, entouré de ses amis, s'appelle la **Source aux Chats**.

Jean POULAIN

---

<sup>1</sup> Sabbat : assemblée nocturne de sorciers et de sorcières.

# TOURISME INFOS

[www.saintcastlequildo.com](http://www.saintcastlequildo.com)

[www.saintcastlequildo.fr](http://www.saintcastlequildo.fr)

## PREMIERES IMPRESSIONS

A l'heure où ces lignes sont écrites, 20 août, nous ne pouvons faire qu'un bilan très partiel de ces deux mois d'été, alors que Saint Cast le Guildo va continuer à être animé jusqu'à la Toussaint par la présence de nombreux touristes attirés par notre station durant l'automne.

Contrairement aux années passées, la fréquentation a été plus forte dès le début du mois de juillet, le beau temps a peut être incité les estivants à venir en Bretagne.

Paradoxe de ce mois de juillet, les restaurants avec terrasses étaient remplis au détriment des restaurants sans terrasses, le golf était « déserté » les après midis à cause de la chaleur, tandis que le plan d'eau était constellé de voiliers, catamarans et planches à voiles.

Une météo moins favorable au mois d'août permettra à d'autres acteurs touristiques d'y trouver alors leur compte, le golf, certains commerces, le cinéma, la piscine,...

Globalement nous pensons que la fréquentation estivale est cette année en progression mais nous contacterons prochainement les prestataires touristiques pour la quantifier, la préciser et l'analyser.

Les nouvelles animations (marché nocturne, braderie, concerts au port,..) à l'initiative des associations, en coordination avec l'Office de Tourisme, les animations traditionnelles (foire aux peintres, Place aux mômes,...) contribuent fortement à la promotion et au dynamisme de Saint Cast le Guildo. Elles sont nombreuses et sont un élément incontournable pour fidéliser les visiteurs, accompagner la progression de la fréquentation mais ne doivent pas se limiter à la seule saison estivale.

Nous devons tous avoir à l'esprit que la principale richesse économique de Saint Cast le Guildo est le tourisme et comme toute richesse, nous devons l'entretenir pour la faire fructifier dans un environnement et un patrimoine préservés.

Le hall d'accueil de l'Office de Tourisme, rénové cet hiver par les Services Techniques, a permis d'accueillir dans de meilleures conditions de confort, plus de 15000 visiteurs (soit 20% de plus qu'en 2005) et de proposer à ceux qui le souhaitaient 2 postes d'accès Internet. Ce nouveau service est fortement apprécié.

Cap Armor consolide cette année l'augmentation de fréquentation (3000 participants) enregistrée en 2005, après 2 années de baisse, avec un fort engouement pour la peinture et les jeux de plage.

L'équipe de l'Office de Tourisme dirigée par Emilie Gautreau assistée de Chantal Fouillet et Christelle Demore était renforcée cet été par des saisonniers et des stagiaires : Elise, Camille, Ewen, Isabelle pour l'accueil, Alexandra, Justine, Bérenger, Julien, Mathilde pour Cap Armor.

### DATES À RETENIR EN SEPTEMBRE

**Forum des associations** : 9 septembre salle d'Armor

**Passion et Mémoire en Fête** : 10 septembre salle d'Armor

**Golf. Challenge Corpo** : 16 septembre

**6<sup>ème</sup> Festival du Film Marin** : 22 au 27 septembre

**Améri' Cast Cup** : 23 et 24 septembre

Jean-Pierre VALÈS



**Un film dans chaque port !**  
Cette année,  
le Festival du Film Marin  
nous invite à embarquer pour une  
croisière  
cinématographique qui nous  
conduira d'un port à l'autre à  
travers la France et le monde. A  
chaque escale, un film et des  
rencontres.  
Réalisateur, acteurs,  
techniciens nous feront voyager  
de Marseille  
à Valparaiso, d'Odessa  
à Lorient, de Liverpool à Helsinki.

Cette année le Festival du Film Marin a décidé de renforcer les rencontres entre le public et les professionnels du cinéma et du monde maritime.

Chaque projection - ou presque- sera l'occasion d'échanger avec les réalisateurs, comédiens, marins ou dockers...

Ils ont succombé à la magie des ports: Pascale Breton, réalisatrice des « Filles du douze » ; Michel Lethomas, réalisateur de « Quais amers » ; Andrée Biancheri et son mari, acteurs de « Rendez-vous des quais » de Paul Carpita ; Michel Amarger, journaliste cinéma à RFI ; Peter Bouckaert pour la Cinémathèque de Bruxelles ; Bruno Romy, co-réalisateur de « L'iceberg » ; Philippe Nahon, acteur principal de « Vendredi et un autre jour » ; Yves Bourgeois, réalisateur de « Trafalgar » (sous réserve de finalisation du montage actuellement en cours) ; Lionel Tardiff pour la Cinémathèque de Tours.

Et bien d'autres...

## Sur la toile...

**Prix du documentaire Planète Thalassa**

**Pdt du jury Planète Thalassa/ L'Imagimer :** Jean-François Deniau,

**Prix Pierrick Goter Jury Jeune Public.**

7 adolescents conduits par le réalisateur Erwan Le Gall sillonneront les salles obscures. Si vos enfants souhaitent participer, n'hésitez pas à prendre contact avec le Festival.

### Les films de l'inauguration

Parce que Marseille est à la fois port de commerce et carrefour des civilisations, le Festival du Film marin a choisi « **Marie Jo et ses deux amours** » de Robert Guédiguian pour ouvrir la 6ème édition.

*vendredi 22, 21H, l'Eden Cinéma.*

Coté documentaire, les dockers sont à l'honneur avec « Les dockers de Liverpool » de Ken Loach, réalisateur anglais primé cette année à Cannes.

*vendredi 22, 21H, salle Armor.*

Ces deux projections seront suivies d'échanges avec acteurs, réalisateurs et critiques de cinéma.



## Dans les voiles...

**Expositions, concerts, rencontres, projections, ateliers, conférences, dédicaces...**

### Sur le port de Saint-Cast

Sorties en mer gratuites à bord du Grand Léjon, vieux gréement de Saint Brieuc affrété pour le festival par la CCI du département : ballades dans la baie de Saint Cast et un magnifique poste d'observation de la Régate de J80 l'Americast'cup, organisée par le Centre Nautique de Saint-Cast, qui se déroulera en parallèle du festival.



**l'imagiMer** 

6 rue de la Bataille

22380 Saint-Cast -Le Guildo

T. 02.96.81.03.00 / F. 02.96.81.03.01

[festival.film.marin@wanadoo.fr](mailto:festival.film.marin@wanadoo.fr) [www.festival-imagimer.com](http://www.festival-imagimer.com)

## 25. La Suroît des Minquiers

C'était la première année qu'ils avaient un tel bateau. Imaginez, un sloop en bois de près de sept mètres ! Bien sûr, sur des dériveurs ils avaient parcouru la baie dans tous ses recoins. Ils passaient les Haches par Charlemagne, connaissaient par cœur les perches qui balisent le Petit Anon. Ils remontaient l'Arguenon jusqu'au pont, croisaient sous le Fort Lalatte, allaient jusqu'à Dinard par le Décollé, et, par beau temps, se baladaient au Cap ou à Cézembre.

De leur dériveur ils admiraient les yachts, voiliers à cabine qui franchissaient des distances incroyables. A leur retour ces croiseurs arboraient fièrement, hissé sur tribord, le petit pavillon jaune qui, en même temps qu'ils demandaient une visite des douanes, proclamaient à tous les connaisseurs : « Je suis allé jusque Jersey ou Guernesey et j'en reviens ! »....

Cette année là, c'était à leur tour de tenter l'aventure. Bien sûr il fallait avoir d'autres connaissances que celles nécessaires pour aller pique-niquer aux Hébihens. N'étant pas très sûrs des leurs, ils demandèrent de l'aide à l'un de ces équipages expérimentés, qui, à la vieille cale, près de la pompe à essence, racontaient bruyamment leurs expéditions dans les Anglo-Normandes.

Ils étaient modestes et rougissant, et remercièrent humblement quand on leur proposa, condescendant, de les amener jusque Jersey.

- Nous y retournons Samedi ! Vous n'aurez qu'à nous suivre !

Ils appareillèrent à marée haute. Au large du Cap Fréhel un grain subit les sépara de leur mentor. La visibilité était si faible qu'ils le perdirent de vue. Et le grain passé, ils se retrouvèrent sans repère. Aucune terre en vue. Aucun bateau à l'horizon.

Ils continuèrent leur route et bientôt croisèrent ce qu'on leur avait dit être la première marque de parcours : La Suroît des Minquiers. Ce n'est pas qu'ils étaient

inquiets, mais avoir atteint cette bouée les rassura quand même. Très vite, ils virent l'autre bouée, la Noroît. Le plateau des Minquiers, la plus grosse des difficultés sur la route, était ainsi franchi. D'ailleurs Jersey se devinait à l'horizon, ils n'avaient plus qu'à mettre le cap dessus.

Ils y accostèrent que bien plus tard, surpris par les très forts courants qui ceinturent l'Île. Et sans la petite honte d'avoir perdu leur guide, leur fierté aurait été sans limite !

Ils cherchèrent longtemps parmi les yachts amarrés à couple, par lignes de huit ou douze le long des hauts quais du port, ballottés par le va-et-vient des ferries. A la nuit tombante le doute n'était plus permis : Ils étaient seuls à être arrivés.

Ils n'en furent pas plus fiers : Ils gardaient encore quelque considération pour ceux qui avaient aimablement proposé de leur montrer la route.

Le lendemain après midi, ils les aperçurent qui arrivaient sous le Fort Elisabeth. Quelques heures après ils se croisèrent en ville. Les retardataires les questionnèrent :

- Depuis quand êtes vous ici ?

- Depuis hier, répondirent-ils.

La fierté commençait à les étouffer (leurs bottes jaunes leur serraient les chevilles). Et le peu de reconnaissance et d'admiration qu'ils éprouvaient encore pour ceux qui auraient dû leur servir de guide, disparut totalement quand ceux-ci s'expliquèrent :

- On s'est perdu ! On n'a pas trouvé les bouées ! C'est à cause de ces cons d'Anglais : Ils ont changé de place la Suroît des Minquiers !

F.H



## DU COTE DES ASSOCIATIONS

### CENTRE EQUESTRE

En selle le **11 septembre 2006** pour tous les cavaliers

Portes ouvertes du Centre Equestre

Le dimanche 27 août 2006

- ⇒ Découverte et visite des installations
- ⇒ Baptême à poney
- ⇒ Inscriptions au club pour l'année 2006/2007

Contact : Cathy 02.96.41.95.01



### DYNAMIC GYM



Reprise des activités de mise en forme avec Béatrice VINCENT

Le **lundi 18 septembre 2006** de 19 h 45 à 20 h 45 – salle des Pierres Sonnantes.

Renseignements et inscriptions sur place

Période d'essai : 2 cours gratuits

Contact : Madame Annie TOUTAIN 02.96.41.08.86

### AMICALE SPORTIVE

Pour entretenir votre condition physique et morale, venez vous joindre à nous, au sein d'un club dynamique dans lequel règnent la convivialité et la bonne humeur.

L'Amicale Sportive dispense des cours de gymnastique d'entretien, assurés par une monitrice diplômée EPMM Sports pour tous et qui s'adressent aux femmes comme aux hommes.

Ces cours ont lieu chaque mardi de 14 h à 15 h, à la salle d'Armor.

D'autre part, on peut s'initier au yoga en pratiquant des exercices de détente, de relaxation et de respiration contrôlée. Les séances se déroulent également à la salle d'Armor, le mardi de 15 h 15 à 16 h 15, ce qui permet d'enchaîner gym et yoga.

Pour parfaire ces moments privilégiés du maintien de la forme, l'association organise chaque premier lundi du mois, une séance aquatonique aux Thermes de St Malo.



Pratique : début des cours le **mardi 19 septembre**

Tarifs : cours de gym + yoga : 55 € pour l'année /pour l'une des disciplines : 40 €

Contact : Michelin BRIAND ☎ 02.96.41.93.50

Inscriptions : le mardi 19 septembre à partir de 13 h 30 à la salle d'Armor, Bd de la Mer

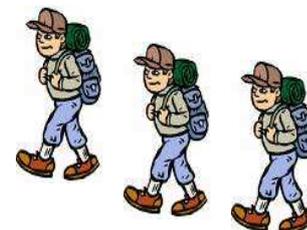
Se munir d'un certificat médical

### RANDONNEE CASTINE – club affilié FFRP

Cotisation : 25 € par personne / an – certificat médical obligatoire

Renseignements : Présidente : Madame D. ANDRIEU 02.96.41.61.97

Vice-Présidente : Madame GADOUAIS 02.96.41.99.17



Reprise : **jeudi 7 septembre** – 13 h 40 – Place de l'Hôtel de Ville

Programme :

- ⇒ Jeudi 7 septembre : petit circuit – saint germain (Guy LANGLOIS)
- ⇒ Jeudi 15 septembre : falaises de Plouha (circuit court mais sportif)

Départ 10 h place de l'Hôtel de Ville avec pique-nique

Réunion du bureau le 7 septembre à 18 h 30 à la salle d'Armor (Rotonde)

Ordre du jour : établissement du programme jusqu'au 31 décembre 2006

## TENNIS

La rentrée tennistique aura lieu le **lundi 25 septembre** et le **mercredi 27 septembre pour les jeunes**  
Renseignements et inscriptions lors du forum des associations le samedi 9 septembre salle d'Armor.

## CLUB DE NATATION

Reprise des activités le **vendredi 1<sup>er</sup> septembre 2006** à 17 h 30.

Les nouvelles inscriptions se feront au stand du club lors de la journée des associations à la salle d'Armor le samedi 9 septembre 2006 de 10 h à 16 h



## GOLF DE SAINT-CAST

L'école de Golf animée par Eric DUPUY reprend le **samedi 2 septembre 2006** à 13 h 30.

Les cours auront lieu chaque mercredi et samedi.

Inscription au Club et au forum des associations le 9 septembre 2006 à la salle d'Armor de 10 h à 18 h

## GROUPE EMERAUDE – Danses traditionnelles

Accompagnement vielle – accordéon diatonique

Initiation aux danses de Haute Bretagne

Le mercredi de 14 h 15 à 16 h 15 – Salle d'Armor

Reprise des activités le mardi 4 octobre

Renseignements : Présidente : Mme ANDRIEU // Vice Président : Mme DORE



## PAROLES D'UN SOIR



Le **vendredi 29 septembre 2006**, la nouvelle saison des Paroles d'un Soir débutera par la découverte d'un autre continent et d'une autre culture.

Cathy CHAUSSEPIED, animatrice appréciée de l'atelier d'Anglais, nous parlera avec chaleur de son pays d'origine ; **l'AUSTRALIE**

Salle Penthièvre – 20 h 30 - Entrée ouverte à tous et gratuite

## E.C.L.D

Reprise des cours et des activités (2006/2007)

⇒ Italien avec Madame Yvonne DATY – salle Penthièvre **mardi 12 septembre** à 9 h 45 (inscription et 1<sup>er</sup> cours)

⇒ Anglais avec Madame Cathy CHAUSSEPIED – salle Penthièvre **mardi 12 septembre** à 15 h (inscription et 1<sup>er</sup> cours)

⇒ Dessin/ peinture – salle bec Rond **mercredi 13 septembre** à 14 h

⇒ Art floral avec Madame Colette POIRIER – salle d'Armor **lundi 16 octobre** de 14 h à 16 h 30

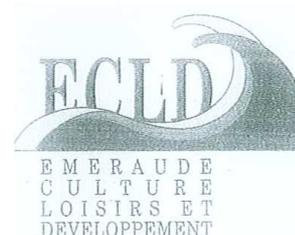
⇒ Encadrement avec Madame Maryvonne ROCHE (lui téléphoner au 02.96.41.80.49) salle d'Avaugour Notre dame du Guildo **lundi 18 septembre** à 14 h

⇒ Paroles d'un soir avec Madame Simone BREUSE – salle Penthièvre dernier vendredi du mois à 21 h

Inscription aux cours : les nouveaux adhérents cotisent 16 € à l'ECLD et pour les cours de langues étrangères participent aux frais spécifiques auprès de chaque professeur et de l'atelier d'encadrement

Conditions générales : adhésion à l'ECLD 16 € (annuelle)

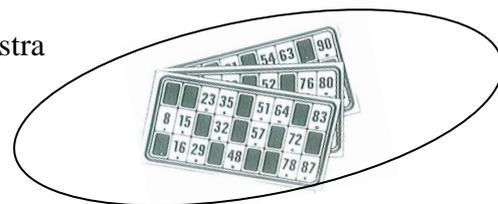
Renseignements spécifiques : 02.96.41.80.19



## PENTHIEVRE AMITIES

Les vacances sont finies; c'est la reprise...

- ⇒ Jeudi 7 septembre : reprise des jeux à 14 h – salle Bec Rond
- ⇒ Lundi 11 septembre : reprise de l'atelier de travaux manuels, peinture sur soie, broderie, etc... à 14 h – salle Bec Rond
- ⇒ Jeudi 14 septembre : à 15 h salle Bec Rond – réunion pour les personnes participantes au voyage du canada
- ⇒ Mercredi 20 septembre : reprise des cours d'initiation aux danses bretonnes à 16 h 30 – salle Bec Rond
- ⇒ Jeudi 21 septembre : reprise des cours d'encadrement à 14 h – salle Bec Rond
- ⇒ Du 24 septembre au 5 octobre : voyage au canada
- ⇒ Vendredi 13 octobre : repas à la salle d'Armor
- ⇒ Mardi 17 octobre : spectacle à Lannion - Magic ballet orchestra
- ⇒ Dimanche 29 octobre ; Loto ouvert au public salle d'Armor ouverture des portes à 12 h
- ⇒ Vendredi 17 novembre : repas à la salle d'Armor



Inscriptions sur les lieux des activités

Pour plus de renseignements, Madame Claire CHAMPION 02.96.41.18.26

## CLUB DES PIERRES SONNANTES

Reprise des activités du club en septembre

Club ordinaire : **mercredis 13 et 27 septembre** à 14 h –salle des Pierres Sonnantes

Marche : mercredis 6 et 20 septembre – départ à 14 h – parking de la place de l'église

Réunion du conseil d'administration : **mardi 5 septembre** à 10 h – salle d'Avaugour

**Vendredi 29 septembre** : journée vendanges à Chalones sur Loire

Il reste quelques places disponibles, s'inscrire au plus vite auprès de  
André ROUAULT – 02.96.41.01.88 // Gaston PILARD – 02.96.41.20.08

Tarif : 60,75 € sur la base de 35 personnes

54,25 € sur la base de 45 personnes



**Mercredi 4 octobre** à 12 h : repas à la salle des Pierres Sonnantes – anniversaire du 3<sup>ème</sup> trimestre

Tarif : 12,50 € (apporter son couvert). Le menu sera décidé le 5 septembre en conseil d'administration et sera aussitôt publié dans la presse locale.

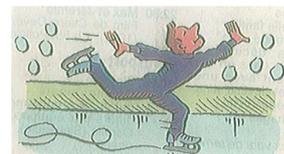
Inscriptions pour le mercredi 27 septembre auprès de :

Marie-Thérèse OLERON – 02.96.41.07.45 // Odile HAMONIAUX – 02.96.41.20.35

Spectacle Holiday on Ice à Rennes le **samedi 7 octobre** - séance de 14 h

L'heure exacte du départ vous sera communiquée au cours du repas du mercredi 4 octobre.

Elle devrait se situer aux alentours de 12h.



## CLUB COUTURE



Les petits mains retrouveront leur nécessaire à couture le **lundi 2 octobre 2006** à 14 h.  
Salle Bec Rond. Inscription sur place

Contact : Madame GEORGELIN : 02.96.41.72.89

## CLUB D'ECHEC



Maison des Artisans – place Anatole le Braz

Parties ouvertes à tous : Petits et grands / Débutants et confirmés

Rendez-vous tous les lundis de 14 h à 18 h. Reprise des activités et inscriptions le **lundi 4 septembre**

Contact : 02.96.41.95.01

## COMPAGNIE « TOI, VOIX..... EMOI », pour enfants et adolescents

**NOUVEAU**

L'objectif de la compagnie est de favoriser l'épanouissement de ses participants par une approche pluridisciplinaire des arts de la scène : chant, théâtre, écriture, percussions, danse contemporaine....

Les ateliers s'adressent aux enfants et adolescents de la grande section au CM2, pour les enfants scolarisés en maternelle, primaire, puis du collège au lycée pour les adolescents et préadolescents.

Au cours de l'année, chacun des groupes constitués se produira dans une nouvelle création qui s'appuiera sur une thématique (ex : rencontre avec un artiste en arts plastiques...)

Responsable et professeur : Sandrine MASSON – professeur d'éveil musical, d'espace scénique, musicienne intervenant en milieu scolaire à l'école de musique et de Danse du Penthièvre et en structures spécialisées, formatrice.

Inscriptions : forum des associations le 9 septembre 2006 à Saint-Cast le Guildo

Contact : Sandrine MASSON 02.96.41.94.26

**ECOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE  
DE SAINT CAST LE GUILDO  
Rue de la Ville orien  
MATINEE PORTES OUVERTES  
Renseignements / Inscriptions  
2006 / 2007**



**SAMEDI 16 SEPTEMBRE 2006-  
De 10 h à 12 h 30**

**Contact Mairie : Madame ROUAULT au 02.96.40.80.18**

## **JOURNEE DES ASSOCIATIONS**

**SALLE D'ARMOR**

**Samedi 9 septembre 2006**

**De 10 h à 18 h (sans interruption)**

**Réservation par les diverses associations sportives, culturelles et ludiques**

**Inscriptions et adhésions possibles**



## **Association des Plaisanciers de Saint-Cast**

*Forte de 232 adhérents l'A.P.S.C est la troisième association costarmoricaine de pêcheurs-plaisanciers.*

*Créée il y a de cela une vingtaine d'années par Monsieur Marcel Abbé, elle a pour but de réunir de façon amicale les propriétaires de bateaux mouillés sur le secteur de la Feuillade, et de les représenter auprès des autorités municipales pour défendre leurs intérêts.*

*Au fil des ans L'A.P.S.C a atteint une belle vitesse de croisière. Partenaire dans le projet du nouveau port, elle participe au Comité de Pilotage, et peut ainsi exposer le point de vue des usagers.*

*L'APSC est également présente au Conseil Portuaire.*

*Son interface avec la Municipalité lui permet de gérer au mieux les emplacements des annexes situées derrière l'ancienne maison des douaniers. Par ailleurs l'APSC propose un service de sous-location apprécié, mettant en contact les propriétaires de mouillages n'utilisant pas leur emplacement provisoirement, avec les plaisanciers en quête d'un mouillage momentané... C'est ainsi qu'en 2006 : 41 personnes de plus ont pu naviguer sur Saint Cast....*

*Une permanence est assurée tous les samedis de 10 à 12 heures par une équipe de bénévoles. C'est un véritable moment d'échanges et d'informations dans une atmosphère chaleureuse.*

*Radio-Quais journal bi-annuel de l'A.P.S.C est adressé gratuitement à ses adhérents et ses colonnes sont librement ouvertes à qui le souhaite. La dernière Assemblée Générale a rassemblé un grand nombre d'adhérents et confirmé la bonne santé de l'Association.*

*Composition du bureau et du Conseil d'administration pour la saison 2006-2007 :*

*Président : Bernard Dompoint, Vice Présidente : Marie Pierre Ciron, Trésorier : Roland Boquého , Secrétaire : Jean Pierre Maupetit. Membres : Jean Evrard, Jean Chanut, Marc Noé, Gérard de la Morsanglière, Gérard Letort.*

*Gérard de la MORSANGLIERE  
Bernard DOMPOINT*

**Le 9 septembre, à Saint-Cast-Le-Guildo,...**



## L'AssoVaJeunes propose le Forum des Associations

**Artistique, musicale, citoyenne,...la journée du 9 septembre aura pour but de rassembler les goûts et les générations.**

Pour leur premier événement, les membres de la récente AssoVaJeunes ont concocté un programme riche et...gratuit, qui puisse à la fois rassembler les différentes tranches d'âge et montrer la richesse du potentiel des jeunes du Pays de Dinan.

Le 9 septembre donc, l'AssoVaJeunes propose à tout le monde d'investir la plage et de participer aux diverses activités proposées. Les sportifs, ou ceux qui veulent s'initier, seront d'ores et déjà gâtés : différents tournois (foot, beachvolley, sandball, beachsoccer,...) prendront place sur la grande plage, qui accueillera également des activités nautiques et de l'équitation. Tennis, plongée, escalade sont également au programme.

Ces manifestations sportives seront encadrées par les professionnels des associations castines et des alentours, qui tiennent leur forum annuel à la même date, dans la salle d'Armor. Un peu plus d'une cinquantaine d'associations sportives, culturelles, caritatives seront présentes afin de faire découvrir leur(s) activité(s), et recruter des nouveaux adhérents et bénévoles. Dans les rues, et en particulier sur le Boulevard de la Mer, des artistes de rue se chargeront de vous faire passer un moment agréable, voire de vous initier à certaines pratiques artistiques.

De 14h à 17h, sous un chapiteau qui sera dédié à la citoyenneté, telle que les jeunes la perçoivent : environnement, immigration, Droits de l'Homme, engagement citoyen, tels seront les thèmes abordés dans cette agora, sous forme de jeux, de débats, de chansons, de démonstrations,... Un village artisanal prendra également place aux alentours, et des performances finiront de vous convaincre du talent de ces artisans.

La journée se clôturera sur un concert, gratuit également. Sous le chapiteau, deux groupes assureront les «entre-concerts» : Laisse cabot du petit Nicolas, et la fanfare des MontiPicons. Sur la grande scène, se succéderont différents styles, avec Dring Toy, Organik, Atypik groupe, Tahiti Bob, une démonstration de force des jeunes musiciens du Pays de Dinan !



Et pour terminer cette magnifique journée, quoi de mieux qu'un voyage au son entraînant du grand percussionniste GUEM. Après un passage au Centre Américain de Paris qui lui permettra de jouer avec la fine fleur des jazzmen Français et Américains, il décidera d'entamer une véritable carrière non plus en tant qu'accompagnateur mais en véritable chef d'orchestre des percussions. Avec plus d'une trentaine de disques sortis depuis le milieu des années 70, des milliers de cours de danse et de percussions, des concerts à travers le monde entier, Guem conserve toujours la même volonté : offrir à la percussion une véritable place mélodique dans l'univers musical (et non pas exclusivement rythmique). Entre force et douceur, mélodie et rythme, joie et tristesse, spiritualisme et passion Guem reste un personnage à part dans le monde des percussions

Et pour tout renseignement concernant les différentes manifestations de l'AssoVaJeunes, vous pouvez aller visiter le site internet [www.lassovajeunes.org](http://www.lassovajeunes.org) ou envoyer un mail ([association@lassovajeunes.org](mailto:association@lassovajeunes.org)).



**CENTRE NAUTIQUE DE SAINT-CAST**

**BLOC NOTE INFOS**

**SOLIDARITE**

Plus d'1 000 000 de personnes sont atteintes de malvoyance sérieuse ou de cécité. 60 % d'entre elles ont plus de 60 ans et 500 000 relèvent de la population active.



Les journées nationales des associations d'aveugles et de malvoyants auront lieu dans toute la France les samedi 7 et dimanche 8 octobre 2006.

Les 11 associations nationales qui organisent et animent ces journées favorisent la communication de recherche médicale, développent les perceptions sensorielles dès le plus jeune âge, encouragent l'accès à l'écriture et à la lecture, proposent des formations professionnelles adaptées etc...

Participez à cet élan de générosité national en apportant une contribution financière aux associations, en versant vos dons au Comité National à l'ordre suivant :

Journée nationale des Association d'Aveugles et de Malvoyants  
CCP Paris 30041 – 00001 – 0804403G020 – 34  
**DONNEZ POUR LA VUE**

\*\*\*

### « REGARD VERS LE CIEL DE FRANCE »

L'armée de l'Air recrute chaque année des jeunes, garçons et filles, de nationalité française, âgés de 17 à 30 ans, d'un niveau scolaire de troisième sans le brevet des collèges à 5 années d'études après le baccalauréat. Le recrutement 2006 porte sur 4000 postes à pourvoir.

Le Bureau Air information de Rennes assure la promotion du recrutement au profit du département des Côtes d'Armor. Cet organisme se tient à la disposition des jeunes citoyens pour toute information au :



20, rue du Docteur Francis Joly BP 3282 35032 RENNES cedex

Tel : 02.99.30.79.43 Fax : 02.23.40.01.44

Courriel : [bai.rennes@recrutement.air.defense.gouv.fr](mailto:bai.rennes@recrutement.air.defense.gouv.fr)

[www.recrutement.air.defense.gouv.fr](http://www.recrutement.air.defense.gouv.fr)

Des permanences mensuelles sont tenues à Saint-Brieuc et Dinan

Localement, **Monsieur Daniel ROYAN**, Adjoint au maire, correspondant défense en mairie de Saint-Cast le Guildo et Monsieur Lionel BAUDON, place de l'église 22240 à Plevenon (02.96.41.40.30), sont à votre entière disposition pour toute information complémentaire.

\*\*\*

### DECHETTERIE

Rappel des jours et heures d'ouverture :

Du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre : mardi – mercredi – jeudi – vendredi – samedi  
9 h – 12 h et 14 h – 18 h

Du 1<sup>er</sup> novembre à fin février : mardi – mercredi – jeudi – vendredi – samedi  
9 h – 12 h et 13 h 30 – 17 h 30

### CHASSE

Par arrêté préfectoral en date du 30 juin 2006, la période d'ouverture de la chasse à tir et de la chasse au vol est fixée pour le département des Côtes d'Armor :

- ⇒ du dimanche 24 septembre 2006 à 8 h 30 au samedi 28 octobre 2006 à 19 h
- ⇒ du dimanche 29 octobre 2006 à 9 h au mercredi 28 février 2007 à 17 h 30

Les dispositions spécifiques concernant :

- ⇒ Le gibier sédentaire
- ⇒ La sécurité des chasses en battues
- ⇒ La chasse des gibiers d'eau et des oiseaux de passage
- ⇒ La vénerie sous terre
- ⇒ La chasse à courre
- ⇒ Les jours de non chasse
- ⇒ La chasse en temps de neige
- ⇒ Le transport et vente du gibier

sont consultables en mairie.



\*\*\*

## **PLAN D'EAU**

La DDAF 22 (Direction départementale de l'Agriculture et de la Forêt) communique :

L'ordonnance n° 2005-805 du 18 juillet 2005 a ouvert la possibilité de régulariser jusqu'au 31 décembre 2006 les ouvrages construits avant d'être soumis aux dispositions de la loi sur l'eau et qui n'avaient pas fait l'objet d'une déclaration d'existence dans les délais prévus par celle-ci.

Cette procédure concerne en particulier les plans d'eau, qui ont rarement fait l'objet de déclaration d'existence. Peuvent bénéficier de la procédure de déclaration d'existence :

Les plans d'eau de plus de 1000 m<sup>2</sup> construits avant le 29 mars 1993,

Les plans d'eau d'une superficie comprise entre 1000 et 2000 m<sup>2</sup> construits avant le 29 août 1999

La procédure concerne l'ensemble des propriétaires de plans d'eau : collectivités, entreprises et particuliers. Il est à noter que les plans d'eau existants non déclarés au 31 décembre 2006 seront considérés comme des installations illégales et ne pourront être régularisés qu'à l'issue d'une procédure d'instruction complète.

Dossier de déclaration disponible en Mairie.

\*\*\*

## **SOLIDARITE**



L'association HANDIJUSTICE organise du 27 octobre au 3 novembre 2006 un séjour à l'Hôtel des Bains Parents / Enfants handicapés.

Elle recherche quelques personnes pouvant assurer quelques heures par jour, garde, à l'Hôtel des Bains, de personnes handicapées en fauteuil ou atteints de trisomie.

Ces prestations seraient rémunérées selon la formule du contrat emploi solidarité ou par chèque emploi/service.

Contact Handijustice : 01.44.76.67.18.

**PIQUE-NIQUE – COMMUNAUTE DE COMMUNES DU PAYS DE MATIGNON**

Pour la 7<sup>ème</sup> année consécutive, la Communauté de Communes du Pays de Matignon organise un pique-nique gratuit à l'étang de la Roche à Saint-Pôtan pour les personnes âgées de 75 ans et plus ainsi que pour les résidents des 3 Foyers Logements quelque soit leur âge.



Ce pique-nique aura lieu le mercredi 6 septembre 2006 à 12 heures.

Les personnes intéressées doivent s'inscrire dans leur mairie respective au plus tard le 31 août en précisant si elles ont, ou pas, un moyen de transport.

\*\*\*

### FOIRE DE LA MONTBRAN LES 9 ET 10 SEPTEMBRE - PLEBOULLE

L'incontournable Foire de la Montbran reste un rendez-vous à ne pas manquer. Pendant ces deux jours : déballeurs de rue, fête foraine, diverses expositions, repas (grillades de porc le samedi, de bœuf le dimanche, moules frites le samedi soir) sous chapiteau, animation de rue, show acrobatique et voltige motos le samedi 9 et acrobaties autos le dimanche 10.



Le dimanche 10 sera consacré aux chevaux : concours de chevaux de trait et animation équestre. Pendant ces deux jours, il y aura cette année un vide-grenier ouvert à tous. Pour tous renseignements, contacter la Mairie de Plébouille (02.96.41.08.05)

\*\*\*

### ALLOCATION DE RENTREE SCOLAIRE (ARS)

La Caisse d'Allocation Familiales communique :



Les familles ayant un enfant à charge de 6 à 18 ans, et ne percevant aucune prestation familiale à ce jour, peuvent prétendre à l'allocation de rentrée scolaire (268,01 € par enfant).

Pour cela, nous mettons à votre disposition des affichettes ainsi que ce document d'information sur les modalités d'obtention de l'Ars. Nous informons également le public par les médias, par téléphone au 0.820.25.22.10 (0,112 e la première minute, 0,118 € les minutes suivantes facturées à la seconde) ou au 0.820.25.25.25 (0,118 €/mn) et sur Internet [www.caf.fr](http://www.caf.fr)

Nous vous remercions de votre collaboration et souhaitons, par ce dispositif, participer à vos côtés à la bonne préparation de la rentrée scolaire.

Les conditions d'obtention de l'ARS sont disponibles en Mairie.

\*\*\*

### SECOURS CATHOLIQUE

60<sup>ème</sup> anniversaire du Secours Catholique.

Pour fêter cet évènement, l'équipe de la paroisse vous invite le **mardi 26 septembre à partir de 17 h** sous les halles de Matignon.

Dialogue – échange – vidéo – témoignage

Cette soirée se terminera par le pot de l'amitié et casse –croûte partagé.

Animation gratuite de la table d'animation

**ASSOCIATION PENTHIEVRE ACTIONS**

## DES ATELIERS ET CHANTIERS D'INSERTION

Les ateliers et chantiers d'insertion embauchent des personnes allocataires du **RMI**, en « contrat d'avenir »

### ATELIER LINGE SERVICE :

Activité repassage  
Repasse le linge des particuliers du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 et le mercredi de 8h00 à 12h00

### CHANTIERS ENVIRONNEMENT \*

⇒ Entretien et création de sentiers de randonnées  
⇒ Nettoyage d'espaces publics  
⇒ Nettoyage et remise en valeur : de rivières, de berges, de sites protégés

### CHANTIERS BATIMENT SECOND ŒUVRE \*

- ⇒ Réfection des peintures des mobiliers urbains
- ⇒ Nettoyage et entretien de locaux et terrains communaux
- ⇒ Travaux de peinture intérieurs et extérieurs (salles de classes, murs...)
- ⇒ Travaux de maçonnerie sur le patrimoine rural (calvaires, murs, lavoirs...)

\* « Prestations réservées aux collectivités locales, aux associations, aux écoles »



## UN POLE LOGEMENT



Dans le cadre du PDALPD (plan départemental d'aide au logement pour les personnes défavorisées) en partenariat avec les travailleurs sociaux (**CSD**, **CMP**...), nous apportons une aide et un accompagnement aux personnes confrontées à des difficultés de logement (insalubrité, surendettement...).

Les outils mis en œuvre sont : Mesures **ASLL** (accompagnement Social Lié au Logement), **ALT** (Logement Temporaire), **PST** (Plan Social Thématique)

## DES ACTIVITES D'ACCUEIL ET D'ECHANGE

### INTERVENTION DE PARTENAIRES EXTERIEURS ET OUVERTURE SUR LA CULTURE

Information sur la santé, la vie quotidienne, organisation de visites, art floral, animations (accès programmes **Cultures du Cœur** - réservation de places gratuites pour assister à des spectacles, concerts...), convention signée avec le Conseil Général.

### ACCES A UN SERVICE COIFFURE

Intervention tous les 3<sup>ème</sup> vendredis de chaque mois de 13h30 à 16h30 Shampoing, coupe,

discussion sur l'entretien du cheveu.

### CUISINE DU MONDE

Réalisation de recettes, découverte des épices, calcul des proportions (règle de 3), dégustations, etc..

### ACTIVITE INFORMATIQUE

Découverte du matériel informatique et de ses possibilités.



8, rue des Gastadours - BP 40201 - 22402 LAMBALLE

☎ 02 96 31 34 77 ☎ fax : 02 96 31 18 00

[penthievreactions@wanadoo.fr](mailto:penthievreactions@wanadoo.fr)

## PAGE DE JEUX

### LE COIN DU CRUCIVERBISTE

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2					■				■	
3								■		
4					■		■			■
5		■				■		■		
6									■	
7					■					
8		■		■						
9			■							
10							■			

#### Horizontalement

- 1 – Ils sortent avec le train avant la pose
- 2 – Gaffe – Carré d’herbe
- 3 – Chemin de canards - Réussi
- 4 – Résiste aux chocs - Préposition
- 5 – Laisse une trace nourricière – Née à Rome
- 6 – Souvent suivi d’une grimace
- 7 – Refroidis – Manifestant son plaisir
- 8 – Prise
- 9 – Préposition – Remettent à niveau
- 10 – Quadrumane – Crie sous la ramée

#### Verticalement

- A – Pirouettes  
 B – Grec amoureux – Avalisé – Demi peau de chien  
 C – Consacra Emile avant Brel  
 D – Orchestre de huit musiciens qui n’est pas un double quatuor – Somnole beaucoup  
 E – Césium – Lieu de rencontre inamicale  
 F – Peut faire baver – Nouvelle Guinée  
 G – Tant de temps – Baves de chenille  
 H – Miettes de mie – Dans l’opulence c’est ne manquer de rien  
 I – Ancien parti – Aussi lolo  
 J – Piécette – Buté

#### Solution été

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	P	E	R	S	P	I	C	A	C	E
2	I	N	U	T	I	L	I	S	E	■
3	A	■	E	■	C	E	T	O	S	E
4	N	A	S	A	■	T	A	C	■	T
5	O	M	■	S	U	S	D	I	T	E
6	F	I	L	E	T	■	E	A	U	■
7	O	S	E	S	■	A	L	L	E	R
8	R	■	E	■	T	O	L	E	R	E
9	T	A	■	S	O	U	E	■	I	N
10	E	N	C	A	R	T	■	F	E	E

D.L

## SUDOKU

### Facile

					5			
3	4		7	6	8	9	2	
6	7	8		1			3	
2				7	6			
8	9	6	4			3		
	5						4	
	8	3	6					2
7	6			5			9	
4	2	9	1		7	5		

### Moyen

2			3				7	1
	6						8	9
1					2	3	5	
6	5	1			8	4	9	
		9	2				6	
			9	1		7	3	
3		7		2				
9		2		6			4	
		6	8	7		9	2	

BL (Pluduno)